

Ante lucem vigilavi de somno; surrexi de lecto, sedi, accepi pedules, caligas; calciavi me; poposci aquam ad faciem; lavo primo manus, deinde faciem lavi; extersi; deposui dormitoriam; accepi tunicam ad corpus; praecinxi me; unxi caput meum et pectinavi; feci circa collum pallam; indui me superariam albam; supra induo
5 paenulam; processi de cubiculo cum paedagogo et cum nutrice salutare patrem et matrem; ambos salutavi et osculatus sum; et sic descendi de domo. Eo in scholam. Introivi, dixi: „Ave magister“, et ipse me osculatus est <et> resalutavit. Porrexit mihi puer meus scriniarius tabulas, thecam graphiariam, praeductorium. Loco meo sedens deleo. Praeduco ad praescriptum; ut scripsi, ostendo magistro; emendavit,
10 induxit; iubet me legere. Iussus alio dedi. Edisco interpretamenta, reddidi. Sed statim dictavit mihi condiscipulus. „Et tu“, inquit, „dicta mihi.“ Dixi ei: „Redde primo.“ Et dixit mihi: „Non vidisti, cum redderem prior te?“ Et dixi: „Mentiris, non reddidisti.“ „Non mentior. Si verum dicis, dicto.“ Inter haec iussu magistri surgunt pusilli ad subductum et syllabas praebuit eis unus de maioribus, alii ad subdoctorem ordine reddunt,
15 nomina scribunt, versus scripserunt, et ego in prima classe dictatum excepi. Deinde ut sedimus, pertranseo commentaria, linguas, artem. Clamatus ad lectionem audio expositiones, sensus, personas. Interrogatus artificia respondi. „Ad quem“, dixit. „Quae pars orationis?“ Declinavi genera nominum, partivi versum. Ut haec egimus, dimisit ad prandium. Dimissus venio domi. Muto, accipio panem candidum, olivas,
20 caseum, caricas, nuces. Bibo aquam frigidam. Pransus revertor iterum in scholam. Invenio magistrum perlegentem, et dixit: „Incipite ab initio.“

1. Nennen Sie das Thema des vorliegenden Textes.
2. Zeigen Sie, aus welcher Perspektive hier das Thema behandelt wird.
3. Vergleichen Sie die hier geschilderten Verhältnisse mit der heutigen Zeit. Nehmen Sie die Vokabelhilfen auf der nächsten Seite zu Hilfe.
4. Erklären Sie die im Text genannten Kleidungsstücke und Schulmaterialien.

Hermeneumata Pseudositheana, *Colloquia Monachensia* III, 2

calciare	die Schuhe anziehen
vigilare de somno	vom Schlaf erwachen
surgere de lecto	vom Bett aufstehen
pedules, caligae	die Schuhe, genauer: die Stiefel
lavare, lavo, lavi	waschen
extergere, -eo, extorsi	abtrocknen
deponere dormitoriam	das Schlafgewand ablegen
praecingere, -cingo, -cinxi	den Gürtel umbinden
unguere, unguo, unxi	salben
pectinare	kämmen
facere circa collum pallam	einen Umhang über den Kopf ziehen
induere (induo, indui) se superariam albam	sich eine weiße Stola anziehen
supra induere (induo, indui) paenulam	sich darüber einen Mantel anziehen
cubiculum, -i n.	das Schlafzimmer
nutrix, nutricis f.	die Amme
osculari	küssen
introire	hineingehen
Porrexit mihi puer meus scriniarius tabulas, thecam graphiarum, praeductorium.	Mein Sklave, der die Schultasche trägt, reichte mir die Wachs- täfelchen, die Lederhülle für die Schreibgriffel und die Schreibvorlage.
praeducere ad praescriptum	das Vorgegebene nachschreiben
emendare	verbessern
inducere	Geschriebenes in den Wachstafeln ausstreichen
ediscere interpretamenta	Übersetzungen auswendig lernen
reddere, reddo, reddidi	wiedergeben, aufsagen
condiscipulus, -i m.	der Mitschüler
mentiri	lügen
iussu magistri surgunt pusilli ad subductum	auf Befehl des Lehrers stehen die ganz kleinen Jungen zum „ABC“ auf
syllabas praebere (-eo, -ui)	die Silben zeigen
subdoctor, -is m.	der Hilfslehrer
ordine reddere (reddo, reddidi)	der Reihe nach aufsagen
dictatum excipere (excipio, -cepi)	die Lektion abhören
pertransire commentaria, linguas, artem	die Interpretationen, die Aussprache und die Grammatik im Geist durchgehen
expositio, -tionis f.	der Aufbau
sensus, -us m.	der Inhalt
artificium, -i n.	der kunstvolle Aufbau
partire versum	einen Vers gliedern
dimittere ad prandium	zum Frühstück nach Hause schicken
mutare	sich umziehen
panis (-is m.) candidus	das Weißbrot
carica, -ae f.	die Feige
nux, nucis f.	die Nuss
pransus reverti	nach dem Frühstück zurückkehren
bibere (bibō) aquam frigidam	kaltes Wasser trinken
perlegere, -lego, -legi	(jemanden) genau mustern